



ESTERILIZADOR MÓVIL DE LUZ UV PARA HABITACIÓN



UV-STERILIZER

MANUAL DE PROPIETARIO

ANTES DE USAR SU EQUIPO LEA SU MANUAL DE PROPIETARIO

IMPORTANTE

Le agradecemos su preferencia y esperamos seguir teniendo el gusto de servirle en el futuro.

Este manual viene con su equipo y contiene información importante para la instalación, operación y mantenimiento del mismo.

Es muy importante que se tome el tiempo para leerlo detenidamente antes de iniciar con su instalación y operación. Le recomendamos guardarlo en un lugar seguro para referencias posteriores.

ATENTAMENTE
EVANS®

INDICACIONES

 Este símbolo aparece en todas las instrucciones de seguridad personal y del equipo. 

 Este símbolo aparece en donde existe riesgo de una descarga eléctrica 

REGLAS DE SEGURIDAD

 **EL OPERADOR DEBE LEER ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO.**

 **INSPECCIONE CUIDADOSAMENTE EL EQUIPO PARA ASEGURARSE QUE NO TENGA DAÑOS CAUSADOS POR EL ALMACENAJE O EMBARQUE. SI DETECTA DAÑOS REPORTE DE INMEDIATO AL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ SU PRODUCTO.**

 **LA INSTALACIÓN DE ESTE EQUIPO DEBE SER REALIZADA POR PERSONAL CALIFICADO Y CUMPLIENDO CON LOS CÓDIGOS Y REGULACIONES LOCALES.**

 **EL EQUIPO DEBE ESTAR DESCONECTADO DE LA TOMA DE CORRIENTE DURANTE TODO EL PROCESO DE INSTALACIÓN Y LABORES DE MANTENIMIENTO.**

 **PROTEJA SUS OJOS Y PIEL DE LA RADIACIÓN DIRECTA DE LA LUZ ULTRAVIOLETA, NO VEA LOS RAYOS ULTRAVIOLETA EMITIDOS POR LA LÁMPARA UV SIN PROTECCIÓN, YA QUE PUEDEN CAUSAR SERIAS QUEMADURAS.**

 **CUANDO SE ENCIENDE LA LÁMPARA GERMICIDA DEBE ABANDONAR EL LUGAR DE USO INMEDIATAMENTE Y MANTENGA EL MEDIO AMBIENTE SIN ANIMALES NI PLANTAS. DEBE ESPERAR 45 MINUTOS DESPUÉS DE COMPLETAR LA ESTERILIZACIÓN DEL ÁREA PARA INGRESAS AL LUGAR Y COMPLETAR LA DESCOMPOSICIÓN DEL OZONO.**

 **EVITE TOCAR EL CRISTAL DE CUARZO DE LA LÁMPARA GERMICIDA DIRECTAMENTE CON LA MANO, (SE RECOMIENDA EL USO DE GUANTES DE LÁTEX PARA LA OPERACIÓN O SUSTITUCIÓN EN CASO DE SER REQUERIDO, YA QUE EL pH DEL CUERPO PODRÍA DAÑAR O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO).**

- ❶ ESTE EQUIPO NO SE DESTINA PARA UTILIZARSE POR PERSONAS (INCLUYENDO NIÑOS) CUYAS CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES SEAN DIFERENTES O ESTÉN REDUCIDAS, QUE CAREZCAN DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO, A MENOS QUE DICHAS PERSONAS RECIBAN UNA SUPERVISIÓN O CAPACITACIÓN PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO POR UNA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD.
- ❷ LOS NIÑOS DEBEN SUPERVISARSE PARA ASEGURAR QUE ELLOS NO EMPLEEN EL EQUIPO COMO JUGUETE.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

- El área a esterilizar debe estar libre de personas, plantas y animales.
- El espacio a esterilizar deberá estar completamente cerrado al utilizar el UV-STERILIZER.
- Los rayos ultravioleta emitidos por la lámpara UV pueden causar serias quemaduras.
- Después de utilizar el UV-STERILIZER se debe ventilar el espacio en el que fue utilizado por 45 minutos.

RECOMENDACIÓN PARA ÁREA A ESTERILIZAR

ÁREA DE DESINFECCIÓN	TIEMPO DE DESINFECCIÓN
(0-50) m ²	15 minutos
(51-100) m ²	30 minutos
(101-200) m ²	60 minutos

APLICACIONES

Estos equipos están diseñados para ayudar a esterilizar desde pequeñas habitaciones 10 m² hasta superficies de 200 m², a través de los rayos ultravioleta los cuales nos permiten que las bacterias y microorganismos no se reproduzcan. Ideal para centro comercial, edificio de oficinas, hotel, hospital, ductos de aire acondicionado y otros lugares para la desinfección del aire y la superficie de los objetos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL EQUIPO

MODELO	UV-STERILIZER
Voltaje:	(110 / 220) V ~ 60Hz 1φ
Potencia:	200 W
Corriente:	(1.82 / 0.91) A
Longitud de onda:	(253.7 / 185) nm
Área de esterilización:	(10 a 200) m ²
Numero de lámparas:	2 piezas de 100 Watts
Angulo de ajuste de lámpara:	0 ° -180 °
Temperatura ambiente:	(5 a 40)° C
Dimensiones (largo x ancho x alto)	(35 X 22 X 72) cm

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El UV-STERILIZER es un esterilizador de luz ultravioleta para habitación, es de tipo móvil con lámparas plegables, que incluye: brazo de la lámpara, manija de ajuste para el brazo de la lámpara, temporizador, control remoto, marco, 2 lámparas UV germicidas de 100 W (LAMPUV-100W); la esterilización se completa con la lámpara de esterilización UVC instalado en el esterilizador.

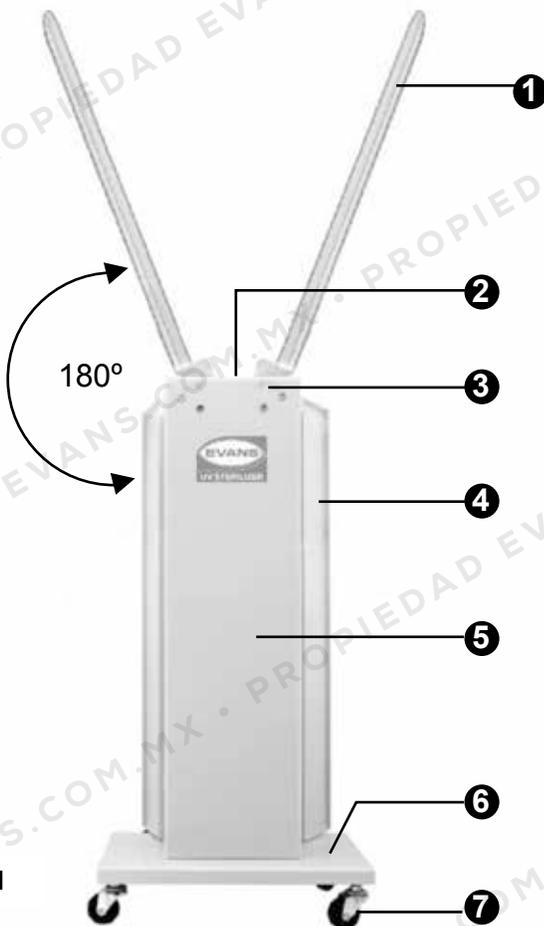
El UV-STERILIZER genera dos longitudes de onda, de manera que esteriliza con la onda 253.7 nm (que penetra las células de virus y bacterias, modificando su ADN y evita que se reproduzcan muriendo casi al instante) y también genera longitud de onda 185 nm que descompone moléculas de oxígeno, los iones de oxígeno se adhieren a moléculas de oxígeno y forman ozono O₃, mismo que oxida rápidamente virus y bacterias en el ambiente.

La combinación de los rayos ultravioleta y el ozono, pueden eliminar bacterias, ácaros, virus y hongos que son comunes en la vida. El ozono es un gas y no se ve afectado por obstáculos, también puede desinfectar lugares que físicamente no alcanzan a desinfectar los rayos, como cuartos de difícil acceso.

El UV-STERILIZER cuenta con 4 ruedas, lo cual hace más fácil la movilidad del equipo y posee la característica de trabajar de 110/220 volts.

Alta eficiencia: hecho de material de cuarzo, longitud de onda de 253.7 nm y 185 nm, larga vida útil, alta velocidad de transmisión y mejor efecto de esterilización.

COMPONENTES DEL EQUIPO



Número de parte	Nombre
1	Lámparas (LAMPUV-100W)
2	Interruptor
3	Balancín de brazo ligero
4	Puerta de protección
5	Gabinete
6	Base
7	Rueda 360°



EL EQUIPO DEBE ESTAR DESCONECTADO DE LA TOMA DE CORRIENTE DURANTE TODO EL PROCESO DE INSTALACIÓN Y LABORES DE MANTENIMIENTO

Figura 1

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

- 1 Desempaque el equipo y coloque el gabinete (5) en posición horizontal (Img.1), enseguida coloque la base (6) de acuerdo con la Figura 1, alinee la base y el gabinete con los agujeros para tornillos, haga llegar los 6 tornillos para después de apretar con el desatornillador Phillips (Img.3).



Img. 1



Img. 2



Img. 3

Levante el equipo ya ensamblado de manera vertical (Img.4), la cual es la forma correcta de utilizar el equipo UV-STERILIZER



Img. 4

- 2 Con un desatornillador Phillips afloje el tornillo (Img.5) sin retirar completamente para quitar el seguro de la puerta de protección (4) (Img.6), abra completamente la puerta de manera que nos permita maniobrar la lámpara de forma libre (Img.7), evitando que esta pueda golpear con la puerta protectora.



Img. 5



Img. 6



Img. 7

- ③ Para levantar la lámpara, en la parte inferior cuenta con unos capuchones de plástico (Img.8), los cuales nos ayudaran a la manipulación de cada lámpara, **EVITE TOCAR LAS LÁMPARAS UV DE FORMA DIRECTA, (SE RECOMIENDA EL USO DE GANTES DE LÁTEX PARA LA OPERACIÓN O SUSTITUCIÓN EN CASO DE SER REQUERIDO, YA QUE EL pH DEL CUERPO PODRÍA DAÑAR O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO).**



Img. 8

En la parte superior del equipo se encuentra el balancín (3) (Img.9), el cual tenemos que deslizar hacia el extremo exterior (Img.10) para poder posicionar las lámparas UV a la altura que el usuario requiera (**recuerde tomar las lámparas UV por medio del capuchón**) como se muestra en la (Img.11).



Img. 9



Img. 10



Img. 11

- 4 Después de posicionar las lámparas (Img.12), retire los capuchones (Img.13) y resguárdelos en las esponjas ubicadas en la parte inferior del gabinete (Img. 14), conecte el esterilizador a la fuente de alimentación, para encender el interruptor (2), oprima el botón una vez, el equipo se configurara automáticamente en 15 minutos. Configure el tiempo según sea necesario al área a desinfectar, el tiempo está en escala de 15/30/60 min. **(VER EL APARTADO DE CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO).**



Img. 12



Img. 13



Img. 14

- 5 Al terminar el tiempo de esterilización, espere el tiempo indicado en las reglas de seguridad que son 45 minutos para que se descomponga el ozono O_3 generado por el equipo, se deben resguardar las lámparas (1) en el espacio que está destinado en el gabinete para evitar algún daño a los tubos de la lámpara UV, coloque los capuchones en la parte inferior de las lámparas (Img.15) y presione el balancín (3) para retraer las lámparas (Img.16) y poder resguardarlas como se muestra en la (Img.17)



Img. 15

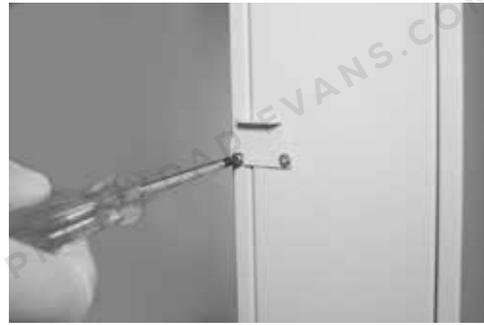


Img. 16



Img. 17

Cierre la puerta de protección, para colocar el seguro de la puerta (Img. 18) y desconecte la fuente de alimentación



Img. 18

CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO

El UV-STERILIZER cuenta con dos modos de operación, ya sea manualmente mediante el panel de control que se encuentran en la parte superior del equipo o bien por medio del control remoto incluido en el equipo, **(el control remoto no incluye batería CR2032)**.

Operación por panel de control:

- 1 Conecte el equipo a la energía eléctrica a través de la clavija localizada en su equipo.

Al presionar el botón para iniciar la esterilización, el temporizador iniciará en 15 min por default, para configurar el temporizador a 15/30/60 minutos es opcional, si usted presiona el botón una vez son 15 minutos, si presiona dos veces continuas son 30 minutos y si presiona tres veces continuas son 60 minutos).

Una vez configurado el tiempo de funcionamiento, se comenzará a escuchar una alarma auditiva, la cual inicia con pitidos intermitentes largos, estos se van acortando conforme avanza el tiempo antes de encender las lámparas. Se dispone de 30 segundos antes de que esta alarma deje de sonar y encienda el equipo.

Indicadores del panel de control



LED ROJO: Presione una vez para mostrar la luz roja, esto hará que el equipo trabaje durante 15 minutos

LED VERDE: Presione dos veces continuas para mostrar la luz verde, esto hará que el equipo trabaje durante 30 minutos.

LED PURPURA: Presione tres veces continuas para mostrar púrpura ligero, esto hará que el equipo trabaje durante 60 minutos.

2 Operación por control remoto (Img.19).

Presione el botón  **ON / OFF** y configure el temporizador en el control remoto de acuerdo con a su necesidad. **(El control remoto no incluye batería CR2032)**. El control remoto tiene un alcance de 10m sin objetos que puedan obstruir la señal de recepción del UV-STERILIZER.

Presione el botón  para iniciar el tiempo de la esterilización puede ser (15/30/60 minutos es opcional, si usted presiona el botón 15 son 15 minutos, si usted presiona el botón 30 son 30 minutos y si usted presiona el botón 60 son 60 minutos).

Una vez configurado el tiempo de funcionamiento, se comenzara a escuchar una alarma auditiva, la cual inicia con pitidos intermitentes, estos se van acortando conforme avanza el tiempo antes de encender las lámparas. Se dispone de 30 segundos antes de que esta alarma deje de sonar y encienda el equipo.

Use el control remoto para apagar el esterilizador si desea interrumpir el tiempo programado oprimiendo el botón  y finalizará el proceso de esterilización.



Img. 19

 **CUANDO SE ENCIENDE LA LÁMPARA GERMICIDA DEBE ABANDONAR EL LUGAR DE USO INMEDIATAMENTE Y MANTENGA EL MEDIO AMBIENTE SIN ANIMALES NI PLANTAS. DEBE ESPERAR 45 MINUTOS DESPUÉS DE COMPLETAR LA ESTERILIZACIÓN DEL ÁREA PARA INGRESAS AL LUGAR Y COMPLETAR LA DESCOMPOSICIÓN DEL OZONO.INGRESAS AL LUGAR Y COMPLETAR LA DESCOMPOSICIÓN DEL OZONO.**

RECOMENDACIÓN PARA ÁREA A ESTERILIZAR	
ÁREA DE DESINFECCIÓN	TIEMPO DE DESINFECCIÓN
(0-50) m ²	15 minutos
(51-100) m ²	30 minutos
(101-200) m ²	60 minutos

En caso de falla de la lámpara germicida de su equipo **UV-STERILIZER**, usted puede obtener la refacción en cualquiera de nuestros distribuidores **EVANS** con el código **LAMPUV-100W** este código incluye dos lámparas de reemplazo.

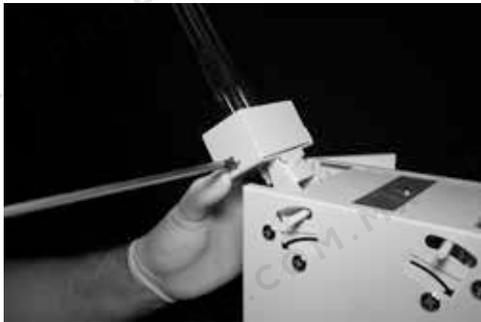
REEMPLAZO DE LA LÁMPARA GERMICIDA (LAMPUV-100W)

- 1 Levante el brazo de la lámpara en su totalidad a 180° (Img.20), dado que en la parte inferior de la base de lámina de la lámpara se encuentra un tornillo.

Img. 20



- 2 Con un desatornillador Phillips retire los tres tornillos que se encuentran en la base de lámina (Img.21, 22, 23).



Img. 21



Img. 22



Img. 23

- 3 Retire la base de lámina con mucha precaución ya que este debe de retirarse pasando por todo el tubo de la lámpara UV.



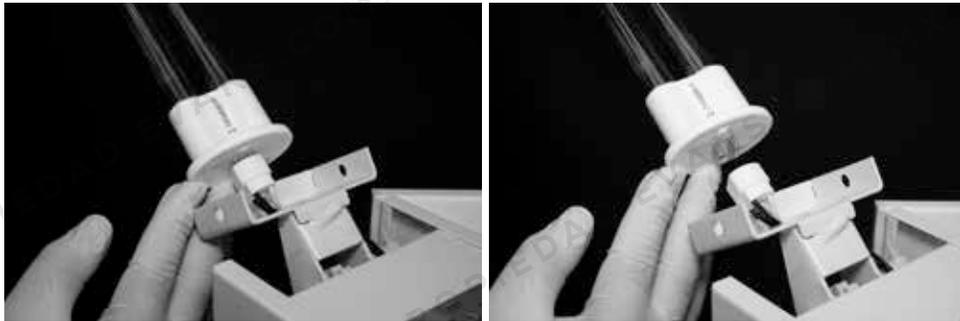
Img. 24

- 4 Retire los dos tornillos localizados en la base porcelanizada de la lámpara UV y sujete la lámpara (Img.25).



Img. 25

- 5 Desconecte la base porcelanizada del conector eléctrico para la lámpara (Img.26).



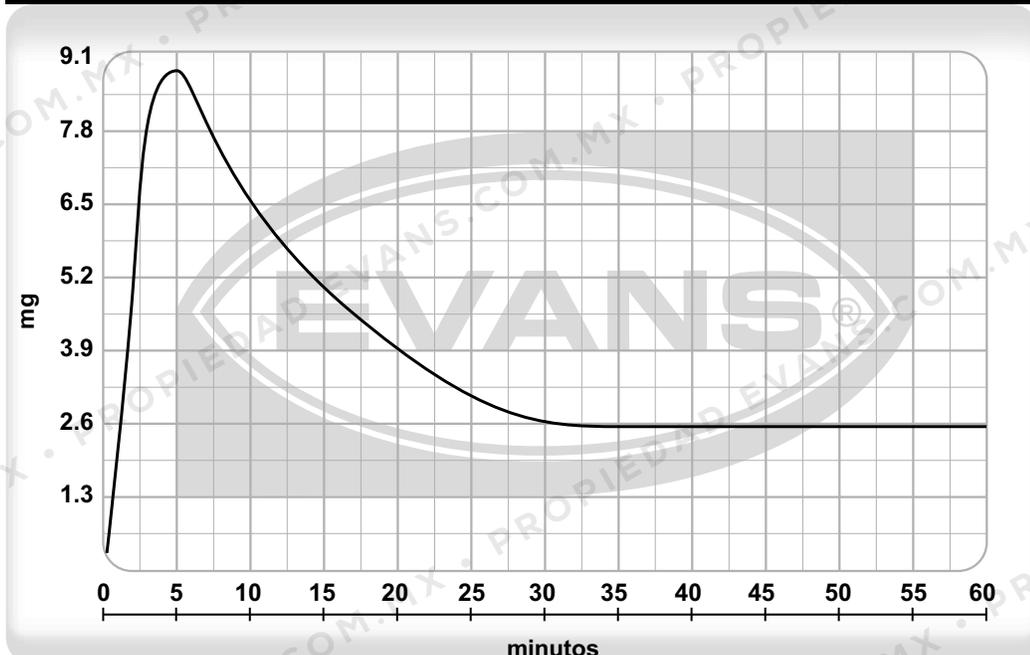
Img. 26

- 6 Sustituya por la lámpara nueva, insertando los pines de la misma en el conector eléctrico, evite tocar el cristal de cuarzo de la lámpara directamente con la mano, **(SE RECOMIENDA EL USO DE GANTES DE LÁTEX PARA LA OPERACIÓN O SUSTITUCIÓN EN CASO DE SER REQUERIDO, YA QUE EL pH DEL CUERPO PODRÍA DAÑAR O ALTERAR EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO)**.

- 7 Invierta los pasos del 5 al 2 para volver a poner a funcionar el equipo.

⚠ EL EQUIPO DEBE ESTAR DESCONECTADO DE LA TOMA DE CORRIENTE DURANTE TODO EL PROCESO DE INSTALACIÓN Y LABORES DE MANTENIMIENTO.

GENERACIÓN DE OZONO UV-STERILIZER



SOLUCIONES A FALLAS COMUNES:

Possible falla	Soluciones a fallas
El interruptor está encendido, la lámpara germicida está apagada.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Compruebe si el fusible está quemado o instalado. 2 Reemplace la lámpara. 3 Complete los pasos anteriores en orden. Si la lámpara aún está apagada, comuníquese con su taller de servicio EVANS® más cercano para su reparación.
La lámpara de esterilización no se enciende. La luz no es brillante.	<ol style="list-style-type: none"> 4 Complete los pasos anteriores 2 y 3 en orden. Si la lámpara aún está apagada, comuníquese con su taller de servicio EVANS® más cercano para su reparación.



Fabricado y/o distribuido por:
Consorcio Valsi, S.A. de C.V.
 Camino a Cóndor No.401, El Castillo, C.P. 45680,
 Tel. (52) 333•208•7400, RFC: CVA991008945
 El Salto, Jalisco, México.

Sucursales Nacionales

CDMX
 Tel. 555•566•4314 | 555•705•6779 |
 555•705•1846

GUADALAJARA, JAL.
 Av. Gobernador Curiel No. 1777
 Col. Ferrocarril C.P. 44440
 Tel. 333•668•2500 | 333•668•2551
 ventas@evans.com.mx
 Exportaciones: 333•668•2560 |
 333•668•2557
 exportaciones@evans.com.mx
 www.valsi.com.mx

SERVICIO Y REFACCIONES
 Tel. 333•668•2500 | 333•668•2572 |
 333•668•2576

MONTERREY, N.L.
 Tel. 818•351•6912 | 818•351•8478 |
 818•331•9078 | 818•331•5687

CULIACÁN, SIN.
 Tel. 667•146•9329, 30, 31, 32 |
 667•146•9329

PUEBLA, PUE.
 Tel. 222•240•1798 | 222•240•1962 |
 222•237•8975

MÉRIDA, YUC.
 Tel. 999•212•0955 | 999•212•0956

TORREÓN, COAH.
 Tel. 871•793•8774

QUERÉTARO, QRO.
 Tel. 442•217•0601

Sucursales en Latinoamérica

COLOMBIA
CENTRO DE LOGÍSTICA Y DISTRIBUCIÓN
 Vía Cali-Yumbo Km. 6 Bodega Vitrina
 1 Tipo D
 Movil. (316) 693•3889

Bogotá
 Cll. 17 No. 27-67 Paloquemao
 tiendabogota@evans.com.co
 Tel. (571) 752•0538 | 752•0573

Cali - Valle del Cauca
 Av. 3 Norte No. 40-07
 tiendacali@evans.com.co
 Tel. (572) 888•1082 | 888•1091

Barranquilla - Atlántico
 Cll. 57 No. 45-07 Esquina
 tiendabarranquilla@evans.com.co
 Tel. (575) 370•4880 | 379•6868

Medellín - Antioquia
 Cll. 40 No. 48-52
 tiendamedellin@evans.com.co
 Tel. (574) 448•6019 | 232•0423

Bucaramanga - Santander
 Carrera 15 No. 24-24
 tiendabucaramanga@evans.com.co
 Tel. (577) 634•3466 | 634•3403

Bogotá Norte
 Ak. 45 No. 127B - 61
 tiendabogotanorte@evans.com.co
 Tel. (571) 637•7693 | 637•7694

VENTAS EN LÍNEA



SERVICIO Y REFACCIONES
 333•668•2500
 333•668•2572
 333•668•2576

MÉXICO
800 00 EVANS
 3 8 2 6 7
 info@evans.com.mx
evans.com.mx

COLOMBIA
PBX: (1) 322•5032
 ventas@evans.com.co
evans.com.co

LOCALIZA TU TIENDA
tiendaevans.com